



Distr.
GENERAL

A/45/946
S/22175
30 January 1991
ARABIC
ORIGINAL : SPANISH

(1991) UNDOAPV

مجلس
الأمم
الأمم المتحدة



جمعية
عامة

مجلس الأمن

السنة السادسة والأربعون

الجمعية العامة

الدورة الخامسة والأربعون

البند ٢٨ من جدول الأعمال

الحالة في أمريكا الوسطى : الاخطار

التي تهدد السلم والأمن الدوليين

ومبادرات السلم

رسالة مؤرخة في ٢٧ كانون الثاني/يناير ١٩٩١
وموجهة الى الأمين العام من الممثل الدائم
لنيكاراغوا لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أحيل إليكم الرسالة الموجهة من السيد انريك دريفوس ، وزير خارجية نيكاراغوا ، بصفته أميناً مؤقتاً للجنة الأمن المنشأة في إطار اتفاق اسكيبولاس الثاني ، الى الأمينين العامين لمنظمة الدول الأمريكية ومنظمة الأمم المتحدة (انظر المرفق) لإحاطتهما علماً بما يلي :

١ - إنشاء آلية مكونة من بلدان أمريكا الوسطى الخمسة وبمساعدة منظمة الدول الأمريكية والأمم المتحدة للتحقق من قوائم جرد المنشآت العسكرية وجنود وأسلحة القوات المسلحة وقوات الأمن في منطقة أمريكا الوسطى .

٢ - الولاية التي عهد بها الى أمين لجنة الأمن المؤقت كي يتخذ ترتيبات لدى الأمين العام لمنظمة الأمم المتحدة ومنظمة الدول الأمريكية من أجل الحصول على المساعدة والدعم الدوليين من أجل إزالة الألغام من منطقة أمريكا الوسطى .

٣ - الاقتراح القاضي بأن يوجه الاجتماع المقبل للجنة التنفيذية المكونة من وزراء خارجية أمريكا الوسطى مذكرة الى الأمينين العامين لمنظمة الأمم المتحدة ومنظمة الدول الأمريكية كيما تقدم المنظمتان المذكورتان المساعدة الى لجنة الأمن في تصميم آلية لنزع سلاح المدنيين وفقاً للتشريع الداخلي لكل بلد من بلدان أمريكا الوسطى الخمسة .

وسأغدو ممتنا لسعادتكم لو تفضلتم بتعميم نص هذه الرسالة ومرفقها بوصفهما
وشيقة من وشائق الجمعية العامة في إطار البند ٢٨ من جدول الأعمال ، ومن وشائق مجلس
الامن .

(توقيع) روبرتو مايورغا كورتيس

سفير

الممثل الدائم

المرفق

رسالة مؤرخة في ٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٠
وموجهة من وزير خارجية نيكاراغوا الى
الامين العام للأمم المتحدة والامين العام
لمنظمة الدول الامريكية

بالإشارة الى اجتماع لجنة الأمن المنشأة في إطار اتفاق اسكيبولاس المعقود في تفوكيفالبا ، هندوراس ، في يومي ٢٢ و ٢٤ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٠ ، أتشرف بأن أحيط سعادتكم علما ، بصفتي أمينا مؤقتا للجنة ، بالأمور ذات الصلة بالمنظمتين كما وردت في الوثيقة الختامية لهذا الاجتماع .

وفيما يتعلق بموضوع قوائم جرد المنشآت العسكرية وجنود وأسلحة القوات المسلحة وقوات الأمن في منطقة امريكا الوسطى جرى الاتفاق على "إنشاء آلية للتحقق من قوائم الجرد مكونة من بلدان امريكا الوسطى الخمسة وبمساعدة الأمم المتحدة ومنظمة الدول الامريكية" . وفي هذا الصدد ، طلب من الامين المؤقت لهذه اللجنة "بأن يحيل الى الامينين العامين لهاتين المنظمتين الطلب المقدم من بلدان امريكا الوسطى بهذا الشأن" وهو الطلب الذي يرفع الآن لعلم سعادتكم .

ومن ناحية أخرى "عهد الى الامين المؤقت للجنة الأمن باتخاذ الترتيبات ذات الصلة لدى الامين العام للأمم المتحدة والامين العام لمنظمة الدول الامريكية بغية الحصول على المساعدة والدعم الدوليين من أجل الاضطلاع بأعمال إزالة الألغام من المنطقة" ، وهو الطلب الذي يرفع أيضا لعلم سعادتكم .

وفي الختام ، عندما نظرت لجنة مجلس الأمن في مسألة نزع سلاح المدنيين اتفق على اقتراح يقضي بأن "يوجه ، في الاجتماع المقبل للجنة التنفيذية ، وزراء خارجية امريكا الوسطى مذكرة الى الامين العام للأمم المتحدة والامين العام لمنظمة الدول الامريكية يطلبون فيها مساعدتهما في تصميم آلية لنزع سلاح المدنيين وفقا للتشريع الداخلي لكل بلد . ويمكن توجيه المساعدة المطلوبة ، في جملة أمور ، عن طريق لجنة الدعم والتحقق الدولية" . وتقترح حكومة نيكاراغوا تقديم مشروع نص بشأن هذا الموضوع الى وزراء خارجية امريكا الوسطى لدراسته في اجتماعهم في مؤتمر قمة بونتاريناس .

واغتتم هذه الفرمة لأؤكد لسعادتكم من جديد أسمى آيات اعتباري وتقديري ولاعرب
مجددا عن امتناني لمساهمتم القيمة في عملية إحلال السلم في امريكا الوسطى وبصفة
خاصة في الاعمال الهامة للجنة الامن .
